Supreme Court of Canada | Cour suprême du Canada

November 23, 2018 | le 23 novembre 2018

ORDER
MOTION

ORDONNANCE
REQUÊTE

MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION
v.
ALEXANDER VAVILOV
(F.C.A.)(37748)

and

BELL CANADA AND BELL MEDIA INC.
v.
ATTORNEY GENERAL OF CANADA
(F.C.A.)(37896)

and

NATIONAL FOOTBALL LEAGUE, NFL INTERNATIONAL LLC AND NFL PRODUCTIONS LLC
v.
ATTORNEY GENERAL OF CANADA
(F.C.A.)(37897)

MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION
c.
ALEXANDER VAVILOV
(C.A.F.)(37748)

et

BELL CANADA ET BELL MEDIA INC.
c.
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA
(C.A.F.)(37896)

et

NATIONAL FOOTBALL LEAGUE, NFL INTERNATIONAL LLC ET NFL PRODUCTIONS LLC
c.
PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA
(C.A.F.)(37897)

THE CHIEF JUSTICE:

FURTHER TO THE ORDER dated September 24, 2018, granting leave to intervene to:

The Attorney General of Ontario; the Attorney General of Quebec; the Attorney General of British Columbia; the Attorney General for Saskatchewan; the Advocacy Centre for Tenants Ontario; the Ontario Securities Commission, the British Columbia Securities Commission and the Alberta Securities

LE JUGE EN CHEF :

À LA SUITE DE L'ORDONNANCE datée du 24 septembre 2018, autorisant :

La procureure générale de l'Ontario; la procureure générale du Québec; le procureur général de la Colombie-Britannique; le procureur général de la Saskatchewan; le Centre ontarien de défense des droits des locataires; la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et l'Alberta Securities

Commission (jointly); the Ecojustice Canada Society; the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (Ontario), the Workers' Compensation Appeals Tribunal (Northwest Territories and Nunavut), the Workers' Compensation Appeals Tribunal (Nova Scotia), the Appeals Commission for Alberta Workers' Compensation and the Workers' Compensation Appeals Tribunal (New Brunswick) (jointly); the British Columbia International Commercial Arbitration Centre Foundation; the Council of Canadian Administrative Tribunals; the Cambridge Comparative Administrative Law Forum; the National Academy of Arbitrators, the Ontario Labour-Management Arbitrators' Association and the Conférence des arbitres du Québec (jointly); the Canadian Labour Congress; the National Association of Pharmacy Regulatory Authorities; the Queen's Prison Law Clinic; Advocates for the Rule of Law; the Samuelson-Glushko Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic; the Canadian Bar Association and the First Nations Child and Family Caring Society of Canada in the appeals *Minister of Citizenship and Immigration v. Alexander Vavilov* (37748), *Bell Canada, et al. v. Attorney General of Canada* (37896) and *National Football League, et al. v. Attorney General of Canada* (37897);

Commission (conjointement); l'Ecojustice Canada Society; le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (Ontario), le Workers' Compensation Appeals Tribunal (Northwest Territories and Nunavut), le Tribunal d'appel des décisions de la Commission des accidents du travail de la Nouvelle-Écosse, l'Appeals Commission for Alberta Workers' Compensation et le Tribunal d'appel des accidents au travail du Nouveau-Brunswick (conjointement); le British Columbia International Commercial Arbitration Centre Foundation; le Conseil des tribunaux administratifs canadiens; le Cambridge Comparative Administrative Law Forum; la National Academy of Arbitrators, l'Ontario Labour-Management Arbitrators' Association et la Conférence des arbitres du Québec (conjointement); le Congrès du travail du Canada; l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie; la Queen's Prison Law Clinic; Advocates for the Rule of Law; la Clinique d'intérêt publique et de politique d'internet du Canada Samuelson-Glushko; l'Association du Barreau Canadien et la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada à intervenir dans les appels *Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration c. Alexander Vavilov* (37748), *Bell Canada, et al. c. Procureur général du Canada* (37896) et *National Football League, et al. c. Procureur général du Canada* (37897);

The Canadian Council for Refugees; the Canadian Association of Refugee Lawyers; the Parkdale Community Legal Services; the Community & Legal Aid Services Programme and the Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration in the appeal *Minister of Citizenship and Immigration v. Alexander Vavilov* (37748);

Le Conseil canadien pour les réfugiés; l'Association canadienne des avocats et avocates en droit des réfugiés; le Parkdale Community Legal Services; le Community & Legal Aid Services Programme et l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration à intervenir dans l'appel *Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration c. Alexander Vavilov* (37748);

Blue Ant Media Inc., Canadian Broadcasting Corporation, DHX Media Ltd., Groupe V Média inc., Independent Broadcast Group, Aboriginal Peoples Television Network, Allarco Entertainment Inc., BBC Kids, Channel Zero, Ethnic Channels Group Ltd., Hollywood Suite, OUTtv Network Inc., Stingray Digital Group

Blue Ant Media Inc., Société Radio-Canada, DHX Media Ltd., Groupe V Média inc., le Groupe de Diffuseurs Indépendants, Aboriginal Peoples Television Network, Allarco Entertainment Inc., BBC Kids, Channel Zero, Ethnic Channels Group Ltd., Hollywood Suite, OUTtv Network Inc., Groupe Stingray Digital inc., TV5 Québec

Inc., TV5 Québec Canada, Zoomermedia Ltd. and Pelmorex Weather Networks (Television) Inc. (jointly) in the appeal *Bell Canada, et al. v. Attorney General of Canada* (37896);

Telus Communications Inc. and the Association of Canadian Advertisers and the Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists in the appeals *Bell Canada, et al. v. Attorney General of Canada* (37896) and *National Football League, et al. v. Attorney General of Canada* (37897);

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT:

The Canadian Association of Refugee Lawyers; the Council of Canadian Administrative Tribunals; the Cambridge Comparative Administrative Law Forum; the Canadian Labour Congress and the Queen's Prison Law Clinic are each granted permission to present oral argument not exceeding ten (10) minutes at the hearing of the appeals.

The Attorney General of Ontario; the Attorney General of Quebec; the Attorney General of British Columbia; the Attorney General for Saskatchewan; the Ontario Securities Commission, the British Columbia Securities Commission and the Alberta Securities Commission (jointly); the Ecojustice Canada Society; the Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal (Ontario), the Workers' Compensation Appeals Tribunal (Northwest Territories and Nunavut), the Workers' Compensation Appeals Tribunal (Nova Scotia), the Appeals Commission for Alberta Workers' Compensation and the Workers' Compensation Appeals Tribunal (New Brunswick) (jointly); Advocates for the Rule of Law; the Samuelson-Glushko Canadian Internet Policy and Public Interest Clinic and the Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration

Canada, Zoomermedia Ltd. et Réseau de stations météorologiques Pelmorex (Télévision) inc. (conjointement) à intervenir dans l'appel *Bell Canada, et al. c. Procureur général du Canada* (37896);

Telus Communications Inc. et l'Association canadienne des annonceurs et l'Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists à intervenir dans les appels *Bell Canada, et al. c. Procureur général du Canada* (37896) et *National Football League, et al. c. Procureur général du Canada* (37897);

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST EN OUTRE ORDONNÉ QUE :

L'Association canadienne des avocats et avocates en droit des réfugiés; le Conseil des tribunaux administratifs canadiens; le Cambridge Comparative Administrative Law Forum; le Congrès du travail du Canada et la Queen's Prison Law Clinic auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus dix (10) minutes lors de l'audition des appels.

La procureure générale de l'Ontario; la procureure générale du Québec; le procureur général de la Colombie-Britannique; le procureur général de la Saskatchewan; la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, la British Columbia Securities Commission et l'Alberta Securities Commission (conjointement); l'Ecojustice Canada Society; le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (Ontario), le Workers' Compensation Appeals Tribunal (Northwest Territories and Nunavut), le Tribunal d'appel des décisions de la Commission des accidents du travail de la Nouvelle-Écosse, l'Appeals Commission for Alberta Workers' Compensation et le Tribunal d'appel des accidents au travail du Nouveau-Brunswick (conjointement); Advocates for the Rule of Law; la Clinique d'intérêt publique et de politique d'internet du Canada Samuelson-

are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeals.

The Court will consider the written submissions of the Canadian Council for Refugees; the Advocacy Centre for Tenants Ontario; the British Columbia International Commercial Arbitration Centre Foundation; the National Academy of Arbitrators, the Ontario Labour-Management Arbitrators' Association and the Conférence des arbitres du Québec (jointly); the National Association of Pharmacy Regulatory Authorities; the Parkdale Community Legal Services; the Canadian Bar Association; the Community & Legal Aid Services Programme; the First Nations Child and Family Caring Society of Canada; Telus Communications Inc.; Blue Ant Media Inc., Canadian Broadcasting Corporation, DHX Media Ltd., Groupe V Média inc., Independent Broadcast Group, Aboriginal Peoples Television Network, Allarco Entertainment Inc., BBC Kids, Channel Zero, Ethnic Channels Group Ltd., Hollywood Suite, OUTtv Network Inc., Stingray Digital Group Inc., TV5 Québec Canada, Zoomermedia Ltd. and Pelmorex Weather Networks (Television) Inc. (jointly); and the Association of Canadian Advertisers and the Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists as set out in their factums.

Glushko et l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition des appels.

La Cour examinera les arguments écrits du Conseil canadien pour les réfugiés; du Centre ontarien de défense des droits des locataires; du British Columbia International Commercial Arbitration Centre Foundation; de la National Academy of Arbitrators, de l'Ontario Labour-Management Arbitrators' Association et de la Conférence des arbitres du Québec (conjointement); de l'Association nationale des organismes de réglementation de la pharmacie; du Parkdale Community Legal Service; de l'Association du Barreau Canadien; du Community & Legal Aid Services Programme; de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada; de Telus Communications Inc.; de Blue Ant Media Inc., de la Société Radio-Canada, de DHX Media Ltd., du Groupe V Média inc., du Groupe de Diffuseurs Indépendants, de Aboriginal Peoples Television Network, de Allarco Entertainment Inc., de BBC Kids, de Channel Zero, de Ethnic Channels Group Ltd., de Hollywood Suite, de OUTtv Network Inc., du Groupe Stingray Digital inc., de TV5 Québec Canada, de Zoomermedia Ltd. et du Réseau de stations météorologiques Pelmorex (Télévision) inc. (conjointement); et de l'Association canadienne des annonceurs et l'Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists qui sont exposés dans leur mémoire.

C.J.C.
J.C.C.